



TIÊU CHUẨN VIỆT NAM

TCVN 5712 - 1993

CÔNG NGHỆ THÔNG TIN

**BỘ MÃ CHUẨN 8-BIT KÍ TỰ VIỆT
DÙNG TRONG TRAO ĐỔI THÔNG TIN**

HÀ NỘI - 1993

Lời nói đầu

TCVN 5712 - 1993 được xây dựng phù hợp với các tiêu chuẩn quốc tế sau đây : ISO 646:1983, ISO 2022:1986, ISO 8859-1:1987 và ISO/IEC 10646-1:1992.

TCVN 5712-1993 do Tiểu ban chuẩn hóa mã chữ Việt dùng trong xử lý và trao đổi thông tin biên soạn, Tổng cục Tiêu chuẩn - Đo lường - Chất lượng đề nghị và được Bộ Khoa học, Công nghệ và Môi trường ban hành theo Quyết định số 213/QĐ ngày 12 tháng 05 năm 1993.

CÔNG NGHỆ THÔNG TIN

BỘ MÃ CHUẨN 8-BIT KÍ TỰ VIỆT DÙNG TRONG TRAO ĐỔI THÔNG TIN

*Information Technology
Vietnamese 8-bit Standard Coded Character
Set for Information Interchange*

1 Phạm vi

Tiêu chuẩn này qui định bộ mã 8-bit chuẩn kí tự Việt dùng trong xử lý và trao đổi thông tin giữa các máy tính cũng như các phương tiện truyền thông. Nó được dùng cho việc biểu diễn, truyền thông, trao đổi, xử lí, ghi nhớ, đưa vào và trình bày các thông tin chữ Việt.

Tiêu chuẩn này xác định cấu trúc tổng thể bộ mã kí tự Việt và

- định nghĩa các thuật ngữ được dùng
- mô tả cấu trúc tổng quát của tập kí tự được mã hóa
- xác định các biểu diễn và tên gọi mã hóa cho các kí tự hình chữ.

2 Tính tuân thủ

Mọi bộ mã kí tự Việt được xem là tuân thủ tiêu chuẩn này nếu nó có chứa mọi kí tự có hình dáng được xác định tựa như trong tiêu chuẩn này và có mã trùng với mã được qui định trong tiêu chuẩn này.

3 Đặc trưng chữ Việt

3.1 Bảng chữ tiếng Việt

3.1.1 Bảng chữ cái

Bảng chữ tiếng Việt bao gồm các chữ cái nguyên âm thường:

a ă â e ê i o ô ơ u ư y

và các chữ cái phụ âm thường:

b c d đ f g h j k l m n p q r s t v w x z

cùng với các chữ cái hoa tương ứng

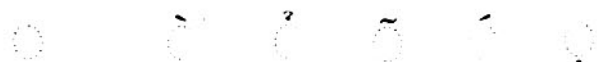
A Ă Â E Ê I O Ô Ó U Ú Y

B C D Đ F G H J K L M N P Q R S T V W X Z.

3.1.2 Bảng các thanh tiếng Việt

Bảng các thanh tiếng Việt bao gồm :

Hình dấu thanh :



Tên thanh : không dấu huyền hỏi ngã sắc nặng

Mỗi nguyên âm có thể được gắn thêm với một trong các dấu thanh trên.

3.1.3 Một đơn vị chính tả là một phụ âm hoặc một nguyên âm hay một dấu thanh

Một kí tự chính tả là một phụ âm hoặc một nguyên âm hay một nguyên âm có mang dấu thanh.

Mỗi từ có nhiều nhất là một nguyên âm mang dấu thanh.

Chú thích : Dấu thanh là một đơn vị chính tả nhưng không là kí tự chính tả.

3.2 Trật tự chữ Việt

Trật tự các đơn vị chính tả chữ Việt như sau (theo thứ tự từ nhỏ đến lớn):

Trật tự các chữ cái trong bảng chữ:

a ă â b c d đ e ê f g h i j k l m
n o ô ơ p q r s t u ư v w x y z

Trật tự các thanh:

không dấu huyền hỏi ngã sắc nặng

Thanh là một thuộc tính của vần tiếng Việt không phụ thuộc vào nguyên âm mang dấu thanh bên trong vần.
Trật tự các thanh xác định trật tự các vần cùng gốc. Trật tự các chữ cái và vần xác định trật tự các từ.

4 Các định nghĩa

4.1 Tổ hợp bit; bai: tập sắp thứ tự các bit biểu diễn một ký tự hay một phần của một ký tự. Trong tiêu chuẩn này giá trị bai được biểu diễn theo ký pháp hệ mười sáu từ 00 đến FF.

4.2 Ký tự: thành viên của một tập các phần tử được dùng để tổ chức, điều khiển hay biểu diễn dữ liệu.

4.3 Ký tự không tổ hợp: thành viên của tập các nguyên âm thường và hoa.

4.4 Ký tự tổ hợp: thành viên của tập các dấu thanh dùng để tổ hợp với một ký tự không tổ hợp đứng trước nó nhằm tạo ra ký tự chính tả.

4.5 Ký tự hình chữ: một ký tự, không giữ chức năng điều khiển, có dạng biểu diễn thấy được thông qua cách viết tay, in hay hiển thị.

Thí dụ, chữ cái, chữ số, dấu ngắt... là những ký tự hình chữ.

4.6 Ký hiệu hình chữ: dạng biểu diễn thấy được của một ký tự hình chữ.

4.7 Ký tự hợp thành: một ký tự hình chữ có ký hiệu hình chữ được tạo ra bằng cách tổ hợp các ký hiệu hình chữ của một ký tự hình chữ khác với ký hiệu hình chữ của ký tự tổ hợp. Biểu diễn mã của một ký tự hợp thành bao gồm biểu diễn mã của ký tự hình chữ cùng với biểu diễn mã của một ký tự tổ hợp.

4.8 Ký tự dụng sẵn: một ký tự hình chữ không hợp thành. Ký tự chính tả là ký tự dụng sẵn.

4.9 Bộ ký tự mã hóa: tập các qui tắc rõ ràng thiết lập ra một bộ ký tự và mối quan hệ một- một giữa mỗi ký tự của bộ này với biểu diễn mã của nó.

4.10 Bảng mã: Bảng trình bày ký tự được gán với mỗi tổ hợp bit trong một cách mã.

4.11 Chức năng điều khiển: một tác động điều khiển việc ghi chép, xử lý, truyền hay thông dịch dữ liệu và có biểu diễn mã là một hay nhiều tổ hợp bit.

4.12 Vùng CO: tập các bai có giá trị từ 00 đến 7F và 7F.

4.13 Vùng GO: tập các bai có giá trị từ 20 đến 7E.

4.14 Vùng C1: tập các bai có giá trị từ 80 đến 9F.

4.15 Vùng G1: tập các bai có giá trị từ A0 đến FF.

5 Cấu trúc các bảng mã

5.1. Bảng mã 1 (VN1)

Bảng mã 1 chứa mọi đơn vị chính tả, mọi ký tự chính tả. Mỗi ký tự chính tả đều có một biểu diễn mã là một ký tự dựng sẵn. Bảng mã này thích hợp cho các môi trường cho phép có các ký tự hình chữ trong vùng C0, C1, xem Bảng 1.

Có sự tương ứng một - một giữa các ký tự chính tả trong Bảng mã 1 và các ký tự trong ISO/IEC 10646-1.

5.2. Bảng mã 2 (VN2)

Bảng mã 2 chứa mọi đơn vị chính tả. Mỗi ký tự chính tả đều có một cách biểu diễn mã hóa, hoặc như một ký tự dựng sẵn hoặc như một ký tự hợp thành, xem Bảng 2.

Vùng C0 và C1 chứa cùng các ký tự như được xác định trong ISO 8859-1. Vùng G1 chứa một số đơn vị chính tả, một số ký tự chính tả thường và một số ký tự chính tả hoa có hình chữ đặc biệt, được mã hóa là một ký tự dựng sẵn. Các ký tự chính tả hoa khác, nếu không biểu diễn được bằng ký tự dựng sẵn, sẽ được biểu diễn bằng ký tự hợp thành, theo qui định như trong ISO/IEC 10646-1. Một dãy có ký tự thoát (ESC) tuân thủ theo ISO 2022 sẽ được áp dụng để chỉ ra việc tạo thành các ký tự hoa này.

6 Bảng mã và tên ký tự

Tên các ký tự trong bảng mã được đặt tuân theo qui ước trong ISO/IEC 10646-1, xem bảng N tên ký tự. Các tên ký tự chính thức cũng xác định cách phân tích một ký tự dựng sẵn thành ký tự hợp thành tương đương.

Bảng 1

Bảng mã chuẩn kí tự Việt dùng trong trao đổi thông tin

VN1

oct dec	00x 0	02x 16	04x 32	06x 48	10x 64	12x 80	14x 96	16x 112	20x 128	22x 144	24x 160	26x 176	30x 192	32x 208	34x 224	36x 240
hex	0x	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	Ax	Bx	Cx	Dx	Ex	Fx
0				0	@	P	`	p	À	Í			Ã	é	Ô	Õ
1	Ú	Ú	!	1	A	Q	a	q	Ả	Ị	Ằ		Ằ	ẹ	ỏ	ũ
2	Ụ	Ụ	"	2	B	R	b	r	Ằ	Ò	Â	~	Ằ	ề	õ	ũ
3		Ỡ	#	3	C	S	c	s	Á	Ỏ	Ê		Ằ	ể	ó	ú
4	Ừ	Ỡ	\$	4	D	T	d	t	Ạ	Ỡ	Ô		Ằ	ẽ	ọ	ụ
5	Ỡ	Ỡ	%	5	E	U	e	u	Ằ	Ó	Ơ	à	Ề	ế	ồ	ừ
6	Ỡ	Ỡ	&	6	F	V	f	v	Ậ	Ọ	Ư	ả	ả	ệ	ố	ữ
7		Ỡ		7	G	W	g	w	Ề	Ộ	Đ	ã	ã	ì	ỗ	ữ
8			(	8	H	X	h	x	Ễ	Ờ	ă	á	ả	ỉ	ố	ứ
9			)	9	I	Y	i	y	Ễ	Ở	â	ạ	ã	Ễ	ộ	ự
A			*	:	J	Z	j	z	Ế	Ở	ê	Ả	ấ	Ế	ờ	ỳ
B			+	;	K	[	k	{	Ệ	Ở	ô	ả	ậ	Ồ	ở	ỷ
C			,	<	L	\	l		Ệ	Ợ	ơ	ả	ề	ĩ	ỡ	ỷ
D			-	=	M	]	m	}	Ỉ	Ừ	ư	ả	Ễ	í	ớ	ý
E			.	>	N	^	n	~	Ỉ	Ừ	đ	ả	ể	ị	ợ	ỵ
F			/	?	O	_	o		Ỉ	Ừ	Ả	Ả	ề	ò	ù	ố

Bảng 2

Bảng mã chuẩn kí tự Việt dùng trong trao đổi thông tin

VN2

oct dec	00x 0	02x 16	04x 32	06x 48	10x 64	12x 80	14x 96	16x 112	20x 128	22x 144	24x 160	26x 176	30x 192	32x 208	34x 224	36x 240
hex	0x	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	Ax	Bx	Cx	Dx	Ex	Fx
0				0	@	P	`	p				ò	Ả	é	Ổ	Ỗ
1			!	1	A	Q	a	q			Ă	ố	À	ẹ	ỏ	ủ
2			"	2	B	R	b	r			Â	õ	Ẫ	ề	õ	ũ
3			#	3	C	S	c	s			Ê	ó	Ẫ	ể	ó	ú
4			\$	4	D	T	d	t			Ô	ơ	Ấ	ẽ	ọ	ụ
5			%	5	E	U	e	u			Ơ	à	Ề	ể	ồ	ừ
6			&	6	F	V	f	v			Ư	ả	ặ	ệ	ổ	ử
7			'	7	G	W	g	w			Đ	ã	ầ	ì	ỗ	ữ
8			(	8	H	X	h	x			ă	á	ẩ	ỉ	ố	ứ
9			)	9	I	Y	i	y			â	ạ	ẫ	Ễ	ộ	ự
A			*	:	J	Z	j	z			ê	Ả	ấ	Ế	ờ	ỳ
B			+	;	K	[	k	{			ô	ầ	ậ	Ồ	ở	ỷ
C			,	<	L	\	l				ơ	ẩ	ề	ĩ	ỡ	ỹ
D			-	=	M	]	m	}			ư	ẫ	Ể	í	ớ	ý
E			.	>	N	^	n	~			đ	ấ	ẻ	ị	ợ	ỵ
F			/	?	O	_	o				Ả	Ẫ	ẽ	ò	ù	Ổ

Bảng N. Tên của các kí tự

B0	DẤU THANH HUYỀN
60	DẤU NHẢY ĐƠN ĐỒNG
B1	DẤU THANH HỒI
B2	DẤU THANH NGÃ
7E	DẤU SÓNG
B3	DẤU THANH SẮC
B4	DẤU THANH NẶNG
41	CHỮ A HOA
80	CHỮ A HOA VỚI DẤU HUYỀN
81	CHỮ A HOA VỚI DẤU HỒI
82	CHỮ A HOA VỚI DẤU NGÃ
83	CHỮ A HOA VỚI DẤU SẮC
84	CHỮ A HOA VỚI DẤU NẶNG
A1	CHỮ Ẫ HOA
AF	CHỮ Ẫ HOA VỚI DẤU HUYỀN
BA	CHỮ Ẫ HOA VỚI DẤU HỒI
BF	CHỮ Ẫ HOA VỚI DẤU NGÃ
C0	CHỮ Ẫ HOA VỚI DẤU SẮC
85	CHỮ Ẫ HOA VỚI DẤU NẶNG
A2	CHỮ Ậ HOA
C1	CHỮ Ậ HOA VỚI DẤU HUYỀN
C2	CHỮ Ậ HOA VỚI DẤU HỒI
C3	CHỮ Ậ HOA VỚI DẤU NGÃ
C4	CHỮ Ậ HOA VỚI DẤU SẮC
86	CHỮ Ậ HOA VỚI DẤU NẶNG
42	CHỮ B HOA
43	CHỮ C HOA
44	CHỮ D HOA
A7	CHỮ Đ HOA
45	CHỮ E HOA
87	CHỮ E HOA VỚI DẤU HUYỀN
88	CHỮ E HOA VỚI DẤU HỒI
89	CHỮ E HOA VỚI DẤU NGÃ
8A	CHỮ E HOA VỚI DẤU SẮC
8B	CHỮ E HOA VỚI DẤU NẶNG
A3	CHỮ Ê HOA
C5	CHỮ Ê HOA VỚI DẤU HUYỀN
CD	CHỮ Ê HOA VỚI DẤU HỒI
D9	CHỮ Ê HOA VỚI DẤU NGÃ
DA	CHỮ Ê HOA VỚI DẤU SẮC
8C	CHỮ Ê HOA VỚI DẤU NẶNG
46	CHỮ F HOA
47	CHỮ G HOA

48	CHỮ H HOA
49	CHỮ I HOA
8D	CHỮ I HOA VỚI DẤU HUYỀN
8E	CHỮ I HOA VỚI DẤU HỒI
8F	CHỮ I HOA VỚI DẤU NGÃ
90	CHỮ I HOA VỚI DẤU SẮC
91	CHỮ I HOA VỚI DẤU NẶNG
4A	CHỮ J HOA
4B	CHỮ K HOA
4C	CHỮ L HOA
4D	CHỮ M HOA
4E	CHỮ N HOA
4F	CHỮ O HOA
92	CHỮ O HOA VỚI DẤU HUYỀN
93	CHỮ O HOA VỚI DẤU HỒI
94	CHỮ O HOA VỚI DẤU NGÃ
95	CHỮ O HOA VỚI DẤU SẮC
96	CHỮ O HOA VỚI DẤU NẶNG
A4	CHỮ Ó HOA
DB	CHỮ Ó HOA VỚI DẤU HUYỀN
E0	CHỮ Ó HOA VỚI DẤU HỒI
F0	CHỮ Ó HOA VỚI DẤU NGÃ
FF	CHỮ Ó HOA VỚI DẤU SẮC
97	CHỮ Ó HOA VỚI DẤU NẶNG
A5	CHỮ Ơ HOA
98	CHỮ Ơ HOA VỚI DẤU HUYỀN
99	CHỮ Ơ HOA VỚI DẤU HỒI
9A	CHỮ Ơ HOA VỚI DẤU NGÃ
9B	CHỮ Ơ HOA VỚI DẤU SẮC
9C	CHỮ Ơ HOA VỚI DẤU NẶNG
50	CHỮ P HOA
51	CHỮ Q HOA
52	CHỮ R HOA
53	CHỮ S HOA
54	CHỮ T HOA
55	CHỮ U HOA
9D	CHỮ U HOA VỚI DẤU HUYỀN
9E	CHỮ U HOA VỚI DẤU HỒI
9F	CHỮ U HOA VỚI DẤU NGÃ
01	CHỮ U HOA VỚI DẤU SẮC
02	CHỮ U HOA VỚI DẤU NẶNG
A6	CHỮ Ư HOA
04	CHỮ Ư HOA VỚI DẤU HUYỀN

05	CHỮ Ư HOA VỚI DẤU HỎI	AA	CHỮ Ê THƯỜNG
06	CHỮ Ư HOA VỚI DẤU NGÃ	D2	CHỮ Ê THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN
11	CHỮ Ư HOA VỚI DẤU SẮC	D3	CHỮ Ê THƯỜNG VỚI DẤU HỎI
12	CHỮ Ư HOA VỚI DẤU NẶNG	D4	CHỮ Ê THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ
56	CHỮ V HOA	D5	CHỮ Ê THƯỜNG VỚI DẤU SẮC
57	CHỮ W HOA	D6	CHỮ Ê THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG
58	CHỮ X HOA	66	CHỮ F THƯỜNG
59	CHỮ Y HOA	67	CHỮ G THƯỜNG
13	CHỮ Y HOA VỚI DẤU HUYỀN	68	CHỮ H THƯỜNG
14	CHỮ Y HOA VỚI DẤU HỎI	69	CHỮ I THƯỜNG
15	CHỮ Y HOA VỚI DẤU NGÃ	D7	CHỮ I THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN
16	CHỮ Y HOA VỚI DẤU SẮC	D8	CHỮ I THƯỜNG VỚI DẤU HỎI
17	CHỮ Y HOA VỚI DẤU NẶNG	DC	CHỮ I THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ
5A	CHỮ Z HOA	DD	CHỮ I THƯỜNG VỚI DẤU SẮC
61	CHỮ A THƯỜNG	DE	CHỮ I THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG
B5	CHỮ A THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN	6A	CHỮ J THƯỜNG
B6	CHỮ A THƯỜNG VỚI DẤU HỎI	6B	CHỮ K THƯỜNG
B7	CHỮ A THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ	6C	CHỮ L THƯỜNG
B8	CHỮ A THƯỜNG VỚI DẤU SẮC	6D	CHỮ M THƯỜNG
B9	CHỮ A THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG	6E	CHỮ N THƯỜNG
A8	CHỮ Ǻ THƯỜNG	6F	CHỮ O THƯỜNG
BB	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN	DF	CHỮ O THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN
BC	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU HỎI	E1	CHỮ O THƯỜNG VỚI DẤU HỎI
BD	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ	E2	CHỮ O THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ
BE	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU SẮC	E3	CHỮ O THƯỜNG VỚI DẤU SẮC
C6	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG	E4	CHỮ O THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG
A9	CHỮ Ǻ THƯỜNG	AB	CHỮ Ỏ THƯỜNG
C7	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN	E5	CHỮ Ỏ THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN
C8	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU HỎI	E6	CHỮ Ỏ THƯỜNG VỚI DẤU HỎI
C9	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ	E7	CHỮ Ỏ THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ
CA	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU SẮC	E8	CHỮ Ỏ THƯỜNG VỚI DẤU SẮC
CB	CHỮ Ǻ THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG	E9	CHỮ Ỏ THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG
62	CHỮ B THƯỜNG	AC	CHỮ Ơ THƯỜNG
63	CHỮ C THƯỜNG	EA	CHỮ Ơ THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN
64	CHỮ D THƯỜNG	EB	CHỮ Ơ THƯỜNG VỚI DẤU HỎI
AE	CHỮ Đ THƯỜNG	EC	CHỮ Ơ THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ
65	CHỮ E THƯỜNG	ED	CHỮ Ơ THƯỜNG VỚI DẤU SẮC
CC	CHỮ E THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN	EE	CHỮ Ơ THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG
CE	CHỮ E THƯỜNG VỚI DẤU HỎI	70	CHỮ P THƯỜNG
CF	CHỮ E THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ	71	CHỮ Q THƯỜNG
D0	CHỮ E THƯỜNG VỚI DẤU SẮC	72	CHỮ R THƯỜNG
D1	CHỮ E THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG	73	CHỮ S THƯỜNG

74	CHỮ T THƯỜNG
75	CHỮ U THƯỜNG
EF	CHỮ U THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN
F1	CHỮ U THƯỜNG VỚI DẤU HỎI
F2	CHỮ U THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ
F3	CHỮ U THƯỜNG VỚI DẤU SẮC
F4	CHỮ U THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG
AD	CHỮ Ư THƯỜNG
F5	CHỮ Ư THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN
F6	CHỮ Ư THƯỜNG VỚI DẤU HỎI
F7	CHỮ Ư THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ
F8	CHỮ Ư THƯỜNG VỚI DẤU SẮC

F9	CHỮ U THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG
76	CHỮ V THƯỜNG
77	CHỮ W THƯỜNG
78	CHỮ X THƯỜNG
79	CHỮ Y THƯỜNG
FA	CHỮ Y THƯỜNG VỚI DẤU HUYỀN
FB	CHỮ Y THƯỜNG VỚI DẤU HỎI
FC	CHỮ Y THƯỜNG VỚI DẤU NGÃ
FD	CHỮ Y THƯỜNG VỚI DẤU SẮC
FE	CHỮ Y THƯỜNG VỚI DẤU NẶNG
7A	CHỮ Z THƯỜNG

Bảng tương ứng TCVN và UCS-2, tên tiếng Anh trong ISO/IEC 10646-1

HEX	TCVN	UCS-2	TÊN TIẾNG ANH
B0		0300	COMBINING ACCENT
60		0060	GRAVE
B1		0309	COMBINING HOOK ABOVE
B2		0303	COMBINING TILDE
7E		007E	TILDE
B3		0301	COMBINING ACUTE
B4		0323	COMBINING DOT BELOW
41	A	0041	LATIN CAPITAL LETTER A
80	À	00C0	LATIN CAPITAL LETTER A WITH GRAVE
81	Ả	1EA2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH HOOK ABOVE
82	Ã	00C3	LATIN CAPITAL LETTER A WITH TILDE
83	Á	00C1	LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE
84	Ạ	1EA0	LATIN CAPITAL LETTER A WITH DOT BELOW
A1	Â	0102	LATIN CAPITAL LETTER A WITH BREVE
AF	Ã	1EB0	LATIN CAPITAL LETTER A WITH BREVE AND GRAVE
BA	Ả	1EB2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH BREVE AND HOOK ABOVE
BF	Ã	1EB4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH BREVE AND TILDE
C0	Á	1EAE	LATIN CAPITAL LETTER A WITH BREVE AND ACUTE
85	À	1EB6	LATIN CAPITAL LETTER A WITH BREVE AND DOT BELOW
A2	Â	00C2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX
C1	Ã	1EA6	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND GRAVE
C2	Ả	1EA8	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND HOOK ABOVE
C3	Ã	1EAA	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND TILDE
C4	Á	1EA4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND ACUTE
86	À	1EAC	LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND DOT BELOW
42	B	0042	LATIN CAPITAL LETTER B
43	C	0043	LATIN CAPITAL LETTER C
44	D	0044	LATIN CAPITAL LETTER D
A7	Đ	0110	LATIN CAPITAL D WITH STROKE
45	E	0045	LATIN CAPITAL LETTER E
87	È	00C8	LATIN CAPITAL LETTER E WITH GRAVE
88	Ê	1EBA	LATIN CAPITAL LETTER E WITH HOOK ABOVE
89	Ê	1EBC	LATIN CAPITAL LETTER E WITH TILDE
8A	É	00C9	LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE
8B	Ẹ	1EB8	LATIN CAPITAL LETTER E WITH DOT BELOW
A3	Ê	00CA	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX
C5	Ẻ	1EC0	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND GRAVE
CD	Ẻ	1EC2	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND HOOK ABOVE
D9	Ẽ	1EC4	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND TILDE
DA	É	1EBE	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND ACUTE
8C	Ẹ	1EC6	LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND DOT BELOW
46	F	0046	LATIN CAPITAL LETTER F
47	G	0047	LATIN CAPITAL LETTER G

HEX	TCVN	UCS-2	TÊN TIẾNG ANH
48	H	0048	LATIN CAPITAL LETTER H
49	I	0049	LATIN CAPITAL LETTER I
8D	İ	00CC	LATIN CAPITAL LETTER I WITH GRAVE
8E	İ	1EC8	LATIN CAPITAL LETTER I WITH HOOK ABOVE
8F	İ	0128	LATIN CAPITAL LETTER I WITH TILDE
90	Í	00CD	LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE
91	Í	1ECA	LATIN CAPITAL LETTER I WITH DOT BELOW
4A	J	004A	LATIN CAPITAL LETTER J
4B	K	004B	LATIN CAPITAL LETTER K
4C	L	004C	LATIN CAPITAL LETTER L
4D	M	004D	LATIN CAPITAL LETTER M
4E	N	004E	LATIN CAPITAL LETTER N
4F	O	004F	LATIN CAPITAL LETTER O
92	Ò	00D2	LATIN CAPITAL LETTER O WITH GRAVE
93	Ò	1ECE	LATIN CAPITAL LETTER O WITH HOOK ABOVE
94	Õ	00D5	LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE
95	Ó	00D3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE
96	O	1ECC	LATIN CAPITAL LETTER O WITH DOT BELOW
A4	Ô	00D4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX
DB	Ö	1ED2	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND GRAVE
E0	Ö	1ED4	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND HOOK ABOVE
F0	Ö	1ED6	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND TILDE
FF	Ö	1ED0	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND ACUTE
97	Û	1ED8	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND DOT BELOW
A5	Ŏ	01A0	LATIN CAPITAL LETTER O WITH HORN
98	Ŏ	1EDC	LATIN CAPITAL LETTER O WITH HORN AND GRAVE
99	Ŏ	1EDE	LATIN CAPITAL LETTER O WITH HORN AND HOOK ABOVE
9A	Ŏ	1EE0	LATIN CAPITAL LETTER O WITH HORN AND TILDE
9B	Ŏ	1EDA	LATIN CAPITAL LETTER O WITH HORN AND ACUTE
9C	Ŏ	1EE2	LATIN CAPITAL LETTER O WITH HORN AND DOT BELOW
50	P	0050	LATIN CAPITAL LETTER P
51	Q	0051	LATIN CAPITAL LETTER Q
52	R	0052	LATIN CAPITAL LETTER R
53	S	0053	LATIN CAPITAL LETTER S
54	T	0054	LATIN CAPITAL LETTER T
55	U	0055	LATIN CAPITAL LETTER U
9D	Ù	00D9	LATIN CAPITAL LETTER U WITH GRAVE
9E	Ú	1EE6	LATIN CAPITAL LETTER U WITH HOOK ABOVE
9F	Û	0168	LATIN CAPITAL LETTER U WITH TILDE
01	Ü	00DA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE
02	U	1EE4	LATIN CAPITAL LETTER U WITH DOT BELOW
A6	Ů	01AF	LATIN CAPITAL LETTER U WITH HORN
04	Ů	1EEA	LATIN CAPITAL LETTER U WITH HORN AND GRAVE
05	Ů	1EEC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH HORN AND HOOK ABOVE

HEX	TCVN	UCS-2	TÊN TIẾNG ANH
06	Ũ	1EEE	LATIN CAPITAL LETTER U WITH HORN AND TILDE
11	Ū	1EE8	LATIN CAPITAL LETTER U WITH HORN AND ACUTE
12	Ů	1EF0	LATIN CAPITAL LETTER U WITH HORN AND DOT BELOW
56	V	0056	LATIN CAPITAL LETTER V
57	W	0057	LATIN CAPITAL LETTER W
58	X	0058	LATIN CAPITAL LETTER X
59	Y	0059	LATIN CAPITAL LETTER Y
13	Ỳ	1EF2	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH GRAVE
14	Ỷ	1EF6	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH HOOK ABOVE
15	Ỵ	1EF8	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH TILDE
16	Ỷ	00DD	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH ACUTE
17	Ỳ	1EF4	LATIN CAPITAL LETTER Y WITH DOT BELOW
5A	Z	005A	LATIN CAPITAL LETTER Z
61	a	0061	LATIN SMALL LETTER A
B5	à	00E0	LATIN SMALL LETTER A WITH GRAVE
B6	â	1EA3	LATIN SMALL LETTER A WITH HOOK ABOVE
B7	ã	00E3	LATIN SMALL LETTER A WITH TILDE
B8	ä	00E1	LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE
B9	á	1EA1	LATIN SMALL LETTER A WITH DOT BELOW
A8	ă	0103	LATIN SMALL LETTER A WITH BREVE
BB	â	1EB1	LATIN SMALL LETTER A WITH BREVE AND GRAVE
BC	â	1EB3	LATIN SMALL LETTER A WITH BREVE AND HOOK ABOVE
BD	ă	1EB5	LATIN SMALL LETTER A WITH BREVE AND TILDE
BE	ä	1EAF	LATIN SMALL LETTER A WITH BREVE AND ACUTE
C6	ã	1EB7	LATIN SMALL LETTER A WITH BREVE AND DOT BELOW
A9	â	00E2	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX
C7	ä	1EA7	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND GRAVE
C8	â	1EA9	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND HOOK ABOVE
C9	ã	1EAB	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND TILDE
CA	ä	1EA5	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND ACUTE
CB	â	1EAD	LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX AND DOT BELOW
62	b	0062	LATIN SMALL LETTER B
63	c	0063	LATIN SMALL LETTER C
64	d	0064	LATIN SMALL LETTER D
AE	d	0111	LATIN SMALL LETTER D WITH STROKE
65	e	0065	LATIN SMALL LETTER E
CC	e	00E8	LATIN SMALL LETTER E WITH GRAVE
CE	ê	1EBB	LATIN SMALL LETTER E WITH HOOK ABOVE
CF	ë	1EBD	LATIN SMALL LETTER E WITH TILDE
D0	é	00E9	LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE
D1	e	1EB9	LATIN SMALL LETTER E WITH DOT BELOW
AA	ê	00EA	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX
D2	ë	1EC1	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND GRAVE
D3	è	1EC3	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND HOOK ABOVE

HEX	TCVN	UCS-2	TÊN TIẾNG ANH
D4	ẽ	1EC5	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND TILDE
D5	ê	1EBF	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND ACUTE
D6	ệ	1EC7	LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX AND DOT BELOW
66	f	0066	LATIN SMALL LETTER F
67	g	0067	LATIN SMALL LETTER G
68	h	0068	LATIN SMALL LETTER H
69	i	0069	LATIN SMALL LETTER I
D7	ì	00EC	LATIN SMALL LETTER I WITH GRAVE
D8	í	1EC9	LATIN SMALL LETTER I WITH HOOK ABOVE
DC	ï	0129	LATIN SMALL LETTER I WITH TILDE
DD	î	00ED	LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE
DE	ï	1ECB	LATIN SMALL LETTER I WITH DOT BELOW
6A	j	006A	LATIN SMALL LETTER J
6B	k	006B	LATIN SMALL LETTER K
6C	l	006C	LATIN SMALL LETTER L
6D	m	006D	LATIN SMALL LETTER M
6E	n	006E	LATIN SMALL LETTER N
6F	o	006F	LATIN SMALL LETTER O
DF	ö	00F2	LATIN SMALL LETTER O WITH GRAVE
E1	ó	1ECF	LATIN SMALL LETTER O WITH HOOK ABOVE
E2	ô	00F5	LATIN SMALL LETTER O WITH TILDE
E3	ó	00F3	LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE
E4	ơ	1ECD	LATIN SMALL LETTER O WITH DOT BELOW
AB	ô	00F4	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX
E5	õ	1ED3	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND GRAVE
E6	õ	1ED5	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND HOOK ABOVE
E7	õ	1ED7	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND TILDE
E8	ố	1ED1	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND ACUTE
E9	ộ	1ED9	LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX AND DOT BELOW
AC	σ	01A1	LATIN SMALL LETTER O WITH HORN
EA	ờ	1EDD	LATIN SMALL LETTER O WITH HORN AND GRAVE
EB	ở	1EDF	LATIN SMALL LETTER O WITH HORN AND HOOK ABOVE
EC	ỡ	1EE1	LATIN SMALL LETTER O WITH HORN AND TILDE
ED	ớ	1EDB	LATIN SMALL LETTER O WITH HORN AND ACUTE
EE	ơ	1EE3	LATIN SMALL LETTER O WITH HORN AND DOT BELOW
70	p	0070	LATIN SMALL LETTER P
71	q	0071	LATIN SMALL LETTER Q
72	r	0072	LATIN SMALL LETTER R
73	s	0073	LATIN SMALL LETTER S
74	t	0074	LATIN SMALL LETTER T
75	u	0075	LATIN SMALL LETTER U
EF	ù	0079	LATIN SMALL LETTER U WITH GRAVE
F1	ú	1EE7	LATIN SMALL LETTER U WITH HOOK ABOVE
F2	û	0169	LATIN SMALL LETTER U WITH TILDE

HEX	TCVN	UCS-2	TÊN TIẾNG ANH
F3	ú	00FA	LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE
F4	ü	1EE5	LATIN SMALL LETTER U WITH DOT BELOW
AD	ư	01B0	LATIN SMALL LETTER U WITH HORN
F5	ừ	1EEB	LATIN SMALL LETTER U WITH HORN AND GRAVE
F6	ử	1EED	LATIN SMALL LETTER U WITH HORN AND HOOK ABOVE
F7	ữ	1EEF	LATIN SMALL LETTER U WITH HORN AND TILDE
F8	ứ	1EE9	LATIN SMALL LETTER U WITH HORN AND ACUTE
F9	ự	1EF1	LATIN SMALL LETTER U WITH HORN AND DOT BELOW
76	v	0076	LATIN SMALL LETTER V
77	w	0077	LATIN SMALL LETTER W
78	x	0078	LATIN SMALL LETTER X
79	y	0079	LATIN SMALL LETTER Y
FA	ỳ	1EF3	LATIN SMALL LETTER Y WITH GRAVE
FB	ỷ	1EF7	LATIN SMALL LETTER Y WITH HOOK ABOVE
FC	ỹ	1EF9	LATIN SMALL LETTER Y WITH TILDE
FD	ý	00FD	LATIN SMALL LETTER Y WITH ACUTE
FE	ỵ	1EF5	LATIN SMALL LETTER Y WITH DOT BELOW
7A	z	007A	LATIN SMALL LETTER Z

Phụ lục**Bảng mã cho một số ứng dụng (VN3)**

Bảng mã dưới đây dùng cho một số ứng dụng trên máy vi tính. Bảng mã này được lập ra từ bảng mã 2 bằng cách không xác định hình chữ cho các vị trí nằm trong vùng mã AO - FF, vốn đã mã hóa cho các dấu thanh, các ký tự chính tả Việt hoa có dấu thanh, xem bảng 3.

Bảng 3

Bảng mã cho một số ứng dụng trên máy vi tính

VN3

oct dec	00x 0	02x 16	04x 32	06x 48	10x 64	12x 80	14x 96	16x 112	20x 128	22x 144	24x 160	26x 176	30x 192	32x 208	34x 224	36x 240
hex	0x	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	Ax	Bx	Cx	Dx	Ex	Fx
0				0	@	P	`	p						é		
1			!	1	A	Q	a	q			Ã			ẹ	ỏ	ủ
2			"	2	B	R	b	r			Â			ề	ơ	u
3			#	3	C	S	c	s			Ê			ể	ó	ú
4			\$	4	D	T	d	t			Ô			ẽ	ọ	ụ
5			%	5	E	U	e	u			Ơ	à		ế	ồ	ừ
6			&	6	F	V	f	v			Ư	ả	ă	ệ	ổ	ử
7			'	7	G	W	g	w			Đ	ã	ầ	ì	ỗ	ữ
8			(	8	H	X	h	x			ă	á	ẩ	ỉ	ố	ứ
9			)	9	I	Y	i	y			â	ạ	ẫ		ộ	ự
A			*	:	J	Z	j	z			ê		ẩ		ờ	ỳ
B			+	;	K	I	k	{			ô	ã	ậ		ở	ỷ
C			,	<	L	\	l				ơ	ẩ	ề	ĩ	ỡ	ỹ
D			-	=	M	]	m	}			ư	ẩ		í	ớ	ý
E			.	>	N	^	n	~			đ	ẩ	ẽ	ị	ợ	y
F			/	?	O	_	o						ẽ	ò	ù	

Mục lục

1. Phạm vi	3
2. Tính tuân thủ	3
3. Đặc trưng chữ Việt	3
3.1. Bảng chữ tiếng Việt	3
3.2. Trật tự chữ Việt	4
4. Các định nghĩa	4
5. Cấu trúc các bảng mã	5
5.1. Bảng mã 1 (VN1)	5
5.2. Bảng mã 2 (VN2)	5
6. Bảng mã và tên kí tự	5
Bảng 1. Bảng mã chuẩn kí tự Việt dùng trong trao đổi thông tin: VN1	7
Bảng 2. Bảng mã chuẩn kí tự Việt dùng trong trao đổi thông tin: VN2	8
Bảng N: Tên của các kí tự	9
Phụ lục. Bảng mã cho một số ứng dụng (VN3)	17
Bảng 3: Bảng mã cho một số ứng dụng trên máy vi tính: VN3	18